

CORE COMPETENCE NEWS

Core Competence es un boletín informativo para los clientes de Coreenso, que suministra noticias e información sobre numerosos proyectos y procesos relacionados con los mismos.

Core Competence se publicará en alemán, español, francés, e inglés. Para suscribirse por Internet, en el sitio www.coreenso.com cliquee Publications e ingrese su suscripción.

Coreenso Elfes 125 años de historia

Cuando mi bisabuelo **Peter Josef Elfes** fundó la empresa en abril de 1882, la ciudad de Krefeld se encontraba en un período de gran prosperidad económica. Krefeld se desarrollaba como una de las ciudades más ricas y exitosas de la región de Niederrhein y ni siquiera Düsseldorf podía competir con ella, ni económica ni culturalmente.

El éxito de la industria textil en el plano nacional no sólo aseguró puestos de trabajo y comida para miles de habitantes de Krefeld, sino que también desarrolló alrededor de esta gran industria una fuerte demanda de servicios, lo cual tuvo como consecuencia el desarrollo de productos adicionales. Y por supuesto, las magníficas

sedas y terciopelos, que la floreciente industria textil producía, necesitaban ser enrolladas y embaladas cuidadosamente.

La empresa, fundada en sus comienzos como un tipo de compañía artesanal de cartón, al cabo de los años se convirtió en una compañía de transformación de papel, y finalmente en una empresa productora de mandriles. Por aquellos tiempos, la producción era realmente artesanal, ya que la palabra automatización no era más que una expresión extranjera. Gracias a la visión de futuro de mi padre, quien se percató desde el principio de las necesidades económicas y de producción automatizada, se produjo el cambio de una compañía

artesanal en un productor orientado a la industria.

En 1997 la familia Elfes decidió vender la mayoría de sus acciones a Coreenso, y así nació Coreenso Elfes GmbH & Co.KG. Después de la operación la empresa se desarrolló rápidamente. En 1999 se construyó una nueva línea de producción para mandriles pesados que emplean las papeleras y la producción se duplicó de 14.000 a 28.000 toneladas. En 2004 Coreenso Elfes volvió a expandirse con la adquisición de Mertens & Co.

Los 140 trabajadores de las fábricas de Krefeld y Jülich tomaron parte, junto con sus familias, en los festejos del 125 aniversario de la empresa. Estuvieron también presentes, brindándonos sus felicitaciones, el alcalde de Krefeld, miembros de las Cámaras de Comercio y de Industria, y colegas de Stora Enso y Coreenso.

¡Les deseo a todos un próspero Año Nuevo!

Jörg Elfes
Director Técnico



NOMBRAMIENTOS



Peter Dyer ha sido nombrado gerente general de Coreenso (UK) Ltd desde el 1 de mayo de 2007 sucediendo a **John Reeves**, quien se jubiló en junio.



Mikael Svensson ha sido nombrado gerente general de Coreenso Svenska AB desde el 1 de noviembre de 2007. Sucesor de **Bengt Larsson**, quien se jubila de sus puestos de gerente general de Coreenso Svenska AB y gerente de negocios de la industria de mandriles Coreenso en los países nórdicos.



Andreas Schwab ha sido nombrado gerente a cargo de investigación y desarrollo y de servicios de postventa de la industria de mandriles Coreenso desde el 1 de junio de 2007. La designación refuerza el enfoque hacia el cliente del grupo Coreenso.

Para suscribirse por Internet, en el sitio www.coreenso.com cliquee Publications e ingrese su suscripción.

More than the core

PRESENTAMOS

Corenso in China



Philippe Lacoste
Vice Presidente



Xianglin Sun
Gerente



Qindong Wu
Director de Ventas,
Corenso Foshan



La nueva fábrica para la producción de mandriles de Corenso situada en Foshan, en el Sur de China, quedó completada en marzo de 2007 cuando salieron a la luz los primeros mandriles de las nuevas líneas de producción.

Direcciones de E-mail:
nombre.apellido@storaenso.com

DESTACAMOS

China en el centro de la atención

En las últimas décadas China ha experimentado un vertiginoso crecimiento económico. Aunque el inmenso potencial de sus mercados es muy atractivo, el país plantea a las empresas sus propios desafíos.

Corenso comenzó a operar en China hace seis años. En noviembre de 2001 fue inaugurada la fábrica de mandriles de Corenso Hualun en Hangzhou, y en marzo de 2007 la segunda fábrica de mandriles en Foshan, en el sur de China. La fábrica de Hangzhou pertenece a un consorcio en el que Corenso participa con el 51% del capital. La fábrica de Foshan es totalmente propiedad de Corenso.

Corenso Hualun y Corenso Foshan proveen mandriles a medida tanto para la industria papelera y cartonera, así como para la industria del film de aluminio y de plástico. Utilizando cartón de alta calidad junto al Know how técnico, las fábricas tienen el compromiso de la fabricación de mandriles bajo la marca registrada ECO CORE™; por ejemplo mandriles con tapas de metal, de una sola pieza y de largo diámetro.

Corenso, el primer productor de mandriles de alta calidad en China

Corenso fue el primer fabricante de mandriles de alta calidad en el mercado chino y en tan sólo seis años se ha transformado en el mayor productor de mandriles de China. La competencia es cada día más fuerte.

El rápido crecimiento de ramas industriales en China es importante, ya que ofrece nuevas oportunidades de inversión. Las empresas con mejores posibilidades de éxito en el mercado chino son aquellas que ofrecen

tecnología y que son capaces de introducir un nuevo know-how al país. Las empresas extranjeras deben adaptarse a las condiciones del país, pero sin olvidar sus propios principios comerciales.

La fortaleza de Corenso en China reside en su moderna tecnología, conciencia respecto a la calidad, procesos estables, personal experimentado y socios solventes.



Nueva herramienta de simulación de fuerza radial

Después de meses de trabajo de desarrollo y una serie de ensayos concienzudos, Corenso ha comenzado a poner en práctica la utilización de su última herramienta de medición y simulación. Utilizando el sistema desarrollado por Corenso, nuestros clientes podrán, por primera vez, obtener resultados fiables de las fuerzas radiales producidas en sus procesos de producción, lo que podrá después ser relacionado directamente con las propiedades de resistencia de los mandriles utilizados.

Excelente comparación de mediciones

El éxito del sistema reside en la extraordinaria capacidad de la herramienta de medida y simulación de Corenso de poder comparar los valores medidos directamente en el proceso del

cliente con los límites de resistencia del mandril utilizado en el proceso. El diseño de la herramienta, que ha sido registrado en Alemania, y con una patente solicitada a nivel mundial, permite obtener mediciones con una excelente exactitud.

Reducción de costos utilizando mandriles optimizados

Utilizando tamaños de muestra adecuados, se simulan las fuerzas radiales, lo que permite la comparación con las mediciones obtenidas en las líneas de producción. Como resultado de este proceso, el cliente obtiene una clara descripción de cómo se adecuan a su proceso los mandriles que utiliza. Esto hace posible identificar altos riesgos y causas de mandriles contraídos, y también lo contrario, altos márgenes de

seguridad innecesarios y mandriles sobredimensionados. Así la utilización de esta herramienta, permite una elección de mandriles más óptima bien para reducir costes y/o lograr un proceso de producción estable y seguro. Si usted está interesado en obtener mayor información, por favor, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

www.corenso.com

